

## Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

### Actividades Educación Permanente

**Curso:** Fundamentos editoriales: diseño y edición

**Área Temática:** Estudios Editoriales

### Antecedentes

Esta es la primera edición de este curso UPEP, si bien en 2022 y 2023 se dictó un curso que comparte contenidos con este, Fundamentos de la Edición Técnica y Literaria —con la participación de Patricia Piccolini y Marcela Castro, respectivamente—. Además, en 2023 se dictó en la FHCE un curso del área editorial enfocado en publicaciones digitales (Proceso de Producción Editorial de Publicaciones Digitales).

No tenemos noticia de que se hayan realizado otros cursos de procesos editoriales en el contexto de la FHCE más allá de los mencionados. Sí se realizó un curso de diseño editorial en la FADU (Diseño editorial: Diseño de publicaciones impresas y digitales, Matilde Rosello, 2020).

### Fundamentación

La edición de mesa y el diseño editorial son procesos que llevan hacia la *puesta en libro* de un texto, para su posterior publicación; implican la gestión de equipos de trabajo y el trato con el autor. Son partes indispensables de cualquier proceso editorial profesional y muchas veces resultan invisibilizadas en el medio local, donde es muy escasa la oferta de formación específica al respecto. Este curso abre perspectivas sobre el trabajo editorial como actividad compleja para diversos actores habitualmente limitados a su especialidad (especialmente técnicos en corrección y licenciados en diseño de comunicación visual). Se trabaja desde casos reales y su exploración se fundamenta con herramientas teóricas.

### Justificación

Es un curso de educación permanente porque, por un lado, encastra oportunamente con la formación que ofrece la Tecnicatura Universitaria en Corrección de Estilo, explorando especificidades del trabajo con el texto en un estadio posterior a la corrección. Por otra parte, acerca a egresados de la Licenciatura en Diseño de Comunicación Visual a la especificidad del trabajo de diseño editorial, y específicamente desde su encastre en un equipo de trabajo. Para ambos tipos de egresados representa una ampliación de la perspectiva, sacándolos de su zona de confort y exponiéndolos a las cadenas productivas en que se insertarán. También es una herramienta que se ofrece a trabajadores formales (correctores, editores, periodistas, diseñadores), muchas veces formados en el oficio, que tienen pocas instancias para la reflexión sobre su labor y pocas fuentes para ver alternativas a las prácticas que desarrollan.

**Fecha de dictado:** octubre-noviembre (dos clases por semana, jueves y sábado)

	<b>Cargo</b>	<b>Nombre</b>	<b>Departamento/Sección</b>
<b>Responsable del curso</b>	G 3, 12 h, efectivo	Felipe Correa	Área de Estudios Editoriales
	G2, 12 h, interina	Leticia Varela	Escuela Universitaria Centro de Diseño y LDCV
<b>Encargado del curso</b>	G 3, 12 h, efectivo	Felipe Correa	Área de Estudios Editoriales
	G2, 12 h, interina	Leticia Varela	Escuela Universitaria Centro de Diseño y LDCV
<b>Otros participantes del curso</b>			

<b>Carga horaria total</b>	<b>60 horas</b>
<b>Clases presenciales</b>	<b>18 horas</b>
<b>Clases sincrónicas</b>	<b>18 horas</b>
<b>Plataforma EVA</b>	<b>SI/NO</b>
<b>Monografía</b>	<b>SI/NO</b>
<b>Otros (trabajos sobre casos y estudio)</b>	<b>24 horas</b>

<b>Cupos, servicios y condiciones:</b>	24 cupos para técnicos en corrección de estilo, licenciados en diseño de comunicación visual, y para quienes desempeñen funciones de editores, correctores, periodistas, diseñadores.
--	---

### **Forma de evaluación (describa):**

Se puede optar por *a*) una prueba práctica de edición o plan de diseño editorial, con un material base que provea el cursante, que implica el manejo de los conceptos trabajados y su aplicación al trabajo de los estudiantes, o *b*) un texto crítico que comente al menos cuatro artículos acerca de un tema visto en el curso.

### **Conocimientos previos requeridos/recomendables (si corresponde):**

Es recomendable contar con conocimiento del ambiente laboral editorial, o al menos tener conceptos básicos de producción editorial.

### **Objetivos:**

Difundir herramientas teóricas y prácticas para que los estudiantes puedan desarrollar mejor sus actividades laborales editoriales presentes o futuras, incentivar las estrategias para llevarlas a buen puerto, detectar a través de ejercicios prácticos las mejores aproximaciones a diferentes proyectos editoriales, e incentivar la reflexión sobre la práctica editorial.

### **Contenidos:**

1) Introducción y puesta a punto. Presentación de los participantes y examen de sus diferentes trasfondos. Edición, corrección y diseño, la célula básica editorial (ref. P. Chargoña). Concepto de *edición editorial* y *corrección editorial* (o *de estilo*) (ref. María Cristina Dutto) y *puesta en libro* (ref. M. Castro). Contexto de producción editorial (ref. P. Piccolini). Trabajo por proyectos y formación *ad hoc*.

2) La edición de mesa. Los diferentes tipos de editor, el comité editorial. Su ubicación en la industria editorial. Conceptos de *editor*, *original*, *libro*. Concepto de dispositivo de lectura (ref. M. Castro). **Competencias necesarias para el editor de mesa. La relación con el autor. Edición de desarrollo, macroedición y microedición. Concepto de experiencia de lectura (texto-discurso).**

3) El diseño editorial. Etapas (desde el documento de texto; de los primeros bocetos hasta el armado del prototipo para imprenta). El diseñador editorial (competencias, intercambio con el editor o coordinador editorial, trabajo con otros profesionales del campo de la edición). Identidad visual del proyecto editorial. Definiciones conceptuales y gráficas. Público lector.

4) El objeto libro. La coordinación de equipos y la coordinación editorial. Aspectos técnicos del libro impreso. Formato, materialidad, terminaciones. Seguimiento de imprenta. **La producción del texto final y del libro. Concepto de experiencia de lectura (libro).** Práctica con caso de estudio.

## **Bibliografía básica:** (incluir únicamente diez entradas)

El resto de la bibliografía se indicará en clase.

Piccolini, Patricia. *De la idea al libro. Un manual para la gestión de proyectos editoriales*. Fondo de Cultura, 2020.

Haslam, A. *Creación, diseño y producción de libros*. Blume, 2010.

Ginna, Peter (ed.). *What editors do: the art, craft, and business of book editing*. The University of Chicago Press, 2017.

De Diego, José Luis. *Los autores no escriben libros*. Ampersand, 2019.

De Buen, Jorge. *Diseño, comunicación y neurociencias*. TREA, 2013.

Tarutz, Judith A. *Technical Editing: The Practical Guide for Editors and Writers*. Addison-Wesley, 1992.

Gunther, Irene; Sharpe, Leslie T. *Editing Fact and Fiction: A Concise Guide to Book Editing*. Cambridge University Press, 1994. [*Manual de edición literaria y no literaria*. Fondo de Cultura Económica]

Yorke, John. *Into the woods: How Stories Work and Why We Tell Them*. Penguin, 2014.

Zambra, Alejandro. *Un cuento de Navidad*. Gris Tormenta, 2023.

Muchnik, Mario. *Editar Guerra y Paz*. Gris Tormenta, 2023.